

biti - reu

Zu gast essen. v'góstjah biti. Epulari.

Zu gast laden. na góstje povabíti. Invitare
ad Convivium, vocare ad coenam.

HIPOLIT: Dict. II, 68

biti-rem

Gehorchen, gehorsamer. slúshati, lúgati,
poslónu biti, obedire, obtemperare ali-
cui.

HIPOLIT: Dict. II, 70

biti-sem

Gehören, dienen. enimu phliphati, eniga la.
stnū biti. pertinere, spectare.

HIPOLIT: Dict. II, 70

biti-sen

Gehent werden. *phéissen*, *sadergneu* biti. *sup-*
pendi; *laque* *trangulari*; *in cruce* *agi*.

HIPOLIT: Dict. II. 70

biti - sem

Ghasset werden von jedermann. od flehernige
fowraschen biti. ab omnibus invidiae ventis
circumferri.

HIPOLIT: Dict. II, 70

biti - rem

Geizig seyn. skop inu lākomeu biti: Il.
liberalem, tenacem, avarum esse: avaritiae
vitio laborare.

HIPOLIT: Dict. II, H

biti - sens

Verwegen, sich Verwegen. ferhän im ferbéschen
biti: se ferbécati, ferbéglie biti. Audero,
Audacem esse: omnia in ventum excutere,
nihil curare de omnibus.

HIPOLIT: Dict. II, 220

biti - sem

Schnell segn. hiten biti, hitéiti. feftinare.

HIPOLIT: Dict. II, 168

biti - sum

Verwundet werden. rāncu, vderjca biti, rano,
sali: sklan prejēti, vulnerari, fānciari,
vulnere affici, accipere vulnus, plagam.

HIPOLIT: Dict. II, 22i

bíti - sem

Gar Zu karg seyn. fýlnu skop, preskóp, skoporíten
bíti. Impendio parcum, illiberalem et sordidum
efse.

101

HIPOLIT; Dict. II,

biti-rem

Kan.er kan.on samóre,móre.potest.er kan alles.
on sna vfe.nihil ignorat.Es kan seyn.móre biti,
se móre sgodíti.fieri potest.Es kan nicht seyn.
nemóre biti.fieri nequit,ratio non patitur.

HIPOLIT; Dict. II, 100

biti - sem

mit einem Kind gehen, schwanger seyn. otróka
onofsi^{ti}, nošerha biti. uterum vel ventrem
gerere.

HIPOLIT: Dict. II, 102

biti - rem

keck seyn. sméjti, se podftopíti: ferbéshen,
ferzhán bíti. Audere: audacem, animosum esse.

HIPOLIT; Dict. II, 101

biti - rum

Vileichb. more biti ali morebiti, forte, for.
san, forfitan, fortasse, fortassis.

HIPOLIT: Dict. II, 223

biti - sem

Schläffern, schlummern. Drémati, drem-
lāti, saipán biti. Dormiturire, dormitare.

HIPOLIT: Dict. II, 165

biti - sem

Schlag, tropf. boshji shlak. Apoplexia, paralyfis, nervorum fideratio, resolutio.

Schlag auf einer Seiten. boshji shlak po eni strani. Hemiplexia.

mit dem Schlag getroffen werden. od boshjiga shlaka vdarjen biti. Apoplexia Corripi

Einer Vom Schlag getroffen. od boshjiga shlaka vdarjen. paralyticus.

biti - sem

für einen Versprechen. sa éniga prorokovati,
porok biti. fide júbere pro aliquo.

HIPOLIT: Dict. II, 217

biti - rem

Mühen, Verdriessen. séslu vseti, se énimu
fershmágoti, énimu shal biti. aegre,
graviter, moleste ferre: taedet, distaedit.

HIPOLIT: Dict. II, 124

biti - rem

Müd worden. truden biti, truden për -
hájati, se smotiháti, omáhati. lassari,
lassescere, fatigari.

HIPOLIT: Dict. II, 124

biti - sem

Mittlen, für einen bitten. fréjdniti, sa éniga pro-
síti, porok biti, oblubíti. Intercedere.

biti - sem

Verschämen, sich Verschämen. se sapramotiti,
sapramováti, neprámen, nesramorllise
biti. Depudere, frontem perficere, pu-
dicitiam prostituere.

HIPOLIT: Dict. II, 215

biti - sem

Fingerzeig. Jedermanns fingerzeig syn. vsim
R' šyrotu biti, de stejerni najn s'
pérštom naše. digitis vulgi designari.

HIPOLIT: Dict. II, 61

biti-sen

das fieber haben. maróliáo iméjti, mérs-
lénken biti. Febrice, febricitare, febric-
laborare.

HIPOLIT: Dict. II, 60

biti - sem

Verhweigen, nicht gedenken. samolrháti, mol-
zháti, tihu biti, si molrhániam sakri-
vati. tacere, reticere, silentio praeterire,
transire: silentio tegere, premeré.

HIPOLIT: Dict. II, 216

biti - sem

Verschwätzt werden. falsh inu krivú satóshen,
oprávlan, resnáshen, po vúístih vlazhen biti.
malevolorum fermunculis prodi, peti: per ora
hominum traduci.

biti - sen

Helpfen, nuxen. k'pridu biti, nuxati, po-
nagati, vtékriti. prodeft, conducir.

HIPOLIT: Dict. II, 89

biti-sen

Heiter sein, oder werden. jäfnu, eli vedru
biti, vali þekhájati; se jafniti, resjafniti,
vedriti. lucifere, inclarere, inclarefcere:
serenare, serenari.

HIPOLIT: Dict. II, 89

biti - sem

Heiser seyn. hripliu biti, hripati. ravam
esse.

HIPOLIT: Dict. II, 89

biti-rem

Heissen, nomen habere. po immeni klizan, immenovan biti, immé iméjti. Vocari, nominari, appellari.

HIPOLIT: Dict. II,

biti- sem

Arum syn. vobis, sinótèn biti. Inopem pau.
perem esse: inopia et penuria preme; vel la-
borare.

HIPOLIT: Dict. II, 11

biti - sem

Stuf seyn. góri biti: v' oróshju biti: se
na post vsdigniti. vigilare: in armis
esse: -in proximitu esse, se in viam dare,
parare profectionem.

HIPOLIT: Dict. II, 12

biti - sem

Aufgenommen werden. góri vset biti. fuscipi

HIPOLIT: Dict. II, 12

biti-nem

Aufgehalten werden. góri derfhan, sadershan
biti. S. detineor, retardor.

HIPOLIT: Dict. II, ₁₂

biti-sem

Aufbaumen, halestarrig seyn. fe superstáviti,
superstáti, terdovráten biti. S. Reluctor,
refragor.

biti-rem

Slavica, gramm. regn. sovražiti, sovražiti
inu nepriáca ininu biti. odisse, ali:
quem odio habere, persequi:

HIPOLIT: Dict. II, 86

biti-rem

wider einen etwas haben. súper éniga kaj
iméjti, énimu súper bítí.

biti - nem

Blöd seyn. flab mlahov, omahlív, boléjnov
bíti. Sihe langveo, langvesco.

HIPOLIT: Dict. II,

31

biti-rem

Eidspflicht. dolshnúst te prífége. sacramen-
tum. mit Eidspflicht Verbunden seyn. s'pri-
fége savésan biti. sacramento teneri.

HIPOLIT: Dict. II, 45

biti - sein

Slangen, gekentt sein. vipséiti, olejfen
biti. pendere, suspensus esse.

HIPOLIT: Dict. II, 86

biti - rem

Günstig regn. priázen biti, dóbru énimu
hotéjti, sheléjti, vósrhiti, pervósrhiti.
favere, bene velle, studere, bene cupere
alicui.

HIPOLIT: Dict. II, 82

biti - sem

Harren, beständig seyn. obſtáti, poſtáti, prebiti,
pretarpéti, ſtanovíten oſtáti, ali biti.
perfeverare, durare, perdurare, perſiſtere.

biti - nem

Hauren, nidersizen. se safedéjti, fasedíti,
nemären biti. defidere.

HIPOLIT: Dict. II,

biti. rem

Halden, sich neigen. naprèj višsèjti, se naprèj
nagnìti, naklonìti, náhen bítì, se nagíbatì.
propendere, vergere.

HIPOLIT: Dict. II, 84

biti. nem

ich wil gut darfür seyn. jeft höherem dóber sa
tú biti: jeft to fhkódo ná se vsámem.
istam Culpam ego praestabo: in me fuscipiam
damnum.

HIPOLIT: Dict. II,

biti - sem

Gunnan, gūnstig seyn. voshiti, ali voszhiti,
pervoszhiti, voshliu, pervoshliu priasen bi-
ti, ěnima dōbru hotějti. favere, non Invidere,
bene alicui velle.

HIPOLIT: Dict. II,

biti - sem

Guter dinger seyn. dobre vôle biti. laetari;
gandere.

HIPOLIT: Dict. II, 93

biti - rum

Blayen, geschwellen. fe napíhniti, napúhniti,
napihováti: vus napíhnen, sabúhel biti,
ottézhí, ottéjkati. Sihe tumeo, intumesco,
extumesco, -inflor.

HIPOLIT: Dict. II,

30

biti-rem

Blinzlen. kríshom glédati, na pul misháti,
slipízhihi, slápúriti, misézhiti: zínkast biti,
kratkoviđen, ali kratkogléden biti.
S. Caecutio, conniveo, nicto, nictor.

31

HIPOLIT: Dict. II,

biti - sen

Hoffertig seyn. præsētē, oblēden biti, -offerito -
vātē, se præsētē, vshājten inu offeritē biti.
superbire, efferre se Insolenter: Insolentem esse,
se superbum praebere.

HIPOLIT: Dict. II, 95

biti - sem

Hold, gūnstig seyn. énimu perdján, inu priásen
biti, dóbru hotéjti, éniga sa lúbu iméjti.
favere alicui, Amare vel deperire aliquem.

biti - rum

Hörchen, lösen. flüßhati, postflüßhati, bügati,
pokorn biti. Auscultare, obedire, ob-
temperare, arrigere aures.

HIPOLIT: Dict. II, 96

biti - sem

Holdselig syn. priáoniv, luboniv, inu
lihten biti. blandum, facetum, et soavem
ese.

HIPOLIT: Dict. II, 95

biti - sem

Hungaren. Prádati, lánheu biti, kádoto
taryéjti. Efwire, fame laborare.

HIPOLIT: Dict. II, 97

biti-rem

Sawu seyu. Nipsilu biti, jepisik biti. Acere.

HIPOLIT: Dict. II, 158

biti - rem

Bewenden lassen. pèr voli biti, dopu ftiti.
acquiescere, finire, finem facere.

HIPOLIT: Dict. II, 28

biti - sem

Uey sich selbstem repr. sam p̄er sibi, ali p̄er
p̄ameti biti: suae mentis Computem esse,
apud se esse.

HIPOLIT: Dict. II, 28

biti - sem

Urbedant seyn. nesman biti. Incognitum, igr
notum est.

biti-rem

Zugehören, Verwandt synonym. enim sklekta, ali
si sklakti biti. altcui sanguine junctum,
Confangvinitate propinquum est: l'agnatione
Conjunctum est.

HIPOLIT: Dict. II, 249

biti-sen

Beschwerlich reyn. nadléshén, toshliv, ten-
shák biti. modestum, aut onerosum esse,
oneri esse sicuti.

HIPOLIT: Dict. II, 26

biti - sem

Bequem seyn. perlöschnu biti, se fräjmari,
spodóbiti. Convenire, quadrare.

HIPOLIT: Dict. II, 24

biti - sem

Beständig seyn. stanovit^{en} biti, ali ob-
stojé^{nl} ordáti. constantem esse vel manere,
perdurare, nihil levitatis vel inconstantiae
habere.

HIPOLIT: Dict. II, 26

biti. rem

Besser oder fürtrefflicher seyn. verléjphi,
bridkéjphi, shláhtníphi biti. praeflare, pri-
orem, potiozem, meliozem efse, antecellere.

HIPOLIT: Dict. II,

biti-sen

Getröstet werden. potroštan biti. sustentari.
Consolatione.

HIPOLIT: Dict. II, 199

biti - seu

Verkaufft werden. predan biti. venes,
venire, vel venum ire.

HIPOLIT: Dict. II, 210

biti - se

Beförchten. se bati, se stráfhiti, v'stráhi
inu v'skérbi biti. S. timeo, vereor, metuo.

biti - rem

Begnügen lassen, Zu frieden seyn. se vtolá-
shiti, ali se pustiti vkrotiti, Content ali
per mýru biti, ali ostáti. acquiescere, Con-
tentum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 22

biti-nu

Bachnas, ganz nas seyn. do kónza mokèr biti.
S. permadesco.

biti-sen

Beherant reyn. pnan biti, exhiben biti, exhibit-
nu vejiditi. Notum esse: perspectum vel cog-
nitum habere.

HIPOLIT: Dict. II, 23

biti-rem

Beladen. oblóshen, preoblóshen. Sihe oneratus,
onustus, gravatus. mit geschäften beladen seyn.
s'opravýlom preoblóshen biti. negocýs Disten-
tum et Implicatum esse.

biti. sen

Beckummet segn. shalosten biti, shalovati.
maereri, angi, tristari, dolere, maerere
affici.

HIPOLIT: Dict. II, 24

biti - sem

Perühmt, sign. inmeriter inu v' vel' hinc pre-
stiman'iu biti. in magna aestimacione
et celebritate in oculis omnium vivere: ma-
gnam habere nomen: celebrem et Clarum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 25

biti - sem

Berechnet werden. odeshën, od defhjä
somörken biti. Complui; -a pluvia ma.
defieri.

HIPOLIT: Dict. II, 24

sciti. reu

Bereuen, reu haben. se sgrévati, spokoríti,
grévingo iméjti, fhal bíti, se kefsáti.
poenitere, dolere, poenitentiam agere, do-
lore affici, ob Comissa peccata.

HIPOLIT: Dict. II,

biti - rem

Bescheiden sein. sanerliv, småfseu, probæk
biti, se pohlévnu inu brúnnu faderstati.
modestum esse, moderationem adhibere, tem-
perate agere.

HIPOLIT: Dict. II, 25

biti - nem

Beschaffen seyn, sich Verhalten. tokù vfháffan biti, se tokù sadersháti. es ist Vus also beschaffen. nam je tokù vfháffanu. ita nobiscum Constitutum et Comparatum est.

biti - sem

Besorgen, fürchten. v' skárbí biti, ali státi,
se bráti, v' stráhu státi. S. vereor, metuo,
timeo.

HIPOLIT: Dict. II, 26

biti - sem

(:vel si vnus equus post alterum jungendus sit ultimo apponit ungulas:) de Halcio dependentibus loris vel Catenis, (:oder so ein Ros nach dem andern Einzuspinnen ist, den letzten leget er an die Onzen:) mit den Vom kummet herabhängenden Riemen oder ketten. (:ali aku en koyu po tem drugim imá vpréshen biti timu púflednimu, ali vójnizherju on te vójnize pèrpné:) is timi od komáta deli vifseózhimi jerméni ali kétinami.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 36

biti-rem

Barmherzig seyn, barmherzigkeit beweisen.
vsmilen, milostiv biti: milost inu gnádo
yskasáti. Misereri.

HIPOLIT; Dict. II, 20

biti - rem

Reich reyn. bogat, namóshen biti, s' blá'c
gom obilnováti. divitijs abundare, magnas
opes possidere.

HIPOLIT: Dict. II, 149

biti - sem

übel reden, nicht wol beredt seyn. tefhrú
ali hudiá govorití; nesgovórn biti:
lingua impromptum esse: inculte, imperite
loqui:

HIPOLIT: Dict. II, 148

biti. sem

wol reden, wol beredt seyn. dobru, lipú, zhednu,
fynashnu goveriti: dobru fgovorn biti.
Eloquentem, difertum, facundum esse: pulchre et
ornate difserere: Eloquentia valere, excellere.

biti-rem

einer andern meinung seyn. éne druge misli, ali
mánenge biti. in alia opinione, sententia esse:
diversae esse sententiae.

biti - rem

einer meinung seyn. éne misli biti, pèrvolíti,
potèrdíti. Consentire, idem sentire, in eadem
esse sententia.

biti - rem

PlagenPeinigen.éniga sháiliti, kumráti, mátrati,
enimu nadléshiti, nadléshèn biti.Affligere,
torquere, afflictare.

biti-sen

Lieb seyn. Sub, reflex biti: esse in amoribus,
in visceribus alicujus haerere.

HIPOLIT: Dict. II, 116

biti-sen

Maqer xey. Rumern, jahláft, Muftine Kósha
biti. macero.

HIPOLIT: Dict. II, 119

biti - sem

seiner selbst mächtig repr: sam sebi. Ausim
mäjster biti, sam sebe mäjstri, naji
provati. sui potentem, imperiosum etc.

HIPOLIT: Dict. II, 119

biti - sem

Lustig seyn, fröhlich seyn. lustica inu ve.
jel biti. hilarem ejs.

HIPOLIT: Dict. II, 119

biti-rem

Lack, milt, gütig seyn. mehák, lagák, milo-
ftiu inu dobrútliu biti. Remissum et faci-
lem esse.

HIPOLIT: Dict. II, 118

biti-seu

Luck seyn, oder luck werden. uvéniti, vfah-
níti, mláhou, uvél, klapouhat biti, ali pèr-
hájati. flaccere, flaccescere.

HIPOLIT: Dict. II, 118

biti - sem

Isthmus, die Enge des meers Zwischen Corinthe Vnd
Athen, welche nicht mögen ausgegraben werden. tes-
noba tija morja v'mej Corinthan inu Athénam/, katé-
ra nej mogla skopána biti. Isthmum perfodere. ein
Vergebliche arbeit. nenúzna delu.

HIPOLIT, Dict. 11

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

biti - rem

Manquer, bedürffen. potrebovati, pománu
parce iméjti, potrejber biti. Egere, indigere.

HIPOLIT: Dict. II, 120

biti-rem

Leidtragen, im leid seyn. shalováti, klago-
váti, jámrati, tróráti, v'shálósti bíti.
lugere, lamentari: in luctu et squalore esse.

HIPOLIT: Dict. II, 115

biti - sem

Lebhaft seyn. frischen biti, ved inu nuoch
iméjti. vigere.

HIPOLIT: Dict. II, 173

biti-rem

Leben, bay leben seyn. shivéjti, shiv biti, për
shivléjxi biti. vivere: vitam agere, degere,
traducere. aetatem agere.

HIPOLIT: Dict. II, 113

biti - sem

Misthönen, übellauten, nevfhtímati, gerdo-
gláfsiti, hudú fhtímati, gèrdú sgoníti: hu-
dúfhliðhlívu, gerdoglásmu biti, nesglýhati,
neglýhati. Dissonare.

HIPOLIT: Dict. II, 125

bíti-rem

Mishellig seyn. neslòshen bíti, se nesglýhati,
neglýhati, se dobru vmej fábo nesaftopíti. Dif-
cordare, dissentire.

biti - rem

Misfallen, nicht gefallen. nedopádsti, shàu bíti,
hudú dopádsti. Displicere, moleste ferre: offen-
sione alicujus rei moveri.

biti - rem

Lav. regu. prásmu biti, prásmováti. vacare;
vacuum, inane esse.

HIPOLIT: Dict. II, 172

biti - rem

nicht wol bey Leib seyn. nitár dóteru pèr
shivotu biti, Rumèrn inu boléjhou
biti. valchudine uti minus Commoda.

HIPOLIT: Dict. II, 114

biti-rem

Prohō reyn. ardél, ardélhaff biti.
Rubere.

HIPOLIT: Dict. II, 153

biti - rem

Quietus syn. possion biti, protak, tik biti.
tranquillo animo esse: ab omni perturbatione
vacare, quietum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 155

biti-rem

Drücktig, bekart seyn. rofinu gnánu inu
vejidejónke biti. lippis et tonforibus
notum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 155

biti - sem

impj vero et damnati cum Cocodaemonibus in Gehennam detrudentur, ibi aeternum Cruciacendi: die gottlosen aber Und die Verdammten mit denen Teuffeln in das höllische feu werden Verstossen werden alda Ewiglich gemartert zu werden. Si boganeródui pak inu Ferdámani si timi pa v nésorini: hudi'xhni: bodo v ta pakléanni: ogyn pánevi: tamraj verhu mátrani biti:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

70

11

biti - rem

Gleich seyn, gleichen. Enak ali glyh biti,
podóben biti, se glýhati, enáku veláti. fi-
mitem efse, Respondere, aequi pollere.

biti - sem

Gleich gelten. enáku veláti, vse énu biti.
perinde efse.

HIPOLIT: Dict. II, 78

biti - sem

Sihellig, oder Tornig reyn. jisen, serdyt,
nevolen biti, je jesiti, serdyti. irafi,
ira exacerbari; ardere ira, iracundia.

HIPOLIT: Dict. II, 162

biti - sem

Guādig seyr. gnádléu inn miðloftou biti. Cl.
mentem propitiū esse.

HIPOLIT: Dict. II, 79

biti - sem

Glūen, glūig seyu. se resbeliti, gorėjti ogné-
niti: resbélen, -goréke, ali ognénu biti.
igneſcere, candere, candescere.

HIPOLIT: Dict. II, 79

biti - rem

Glück haben. frénho iméjti, sréxhen biti.
fortunam habere, felicem atque beatum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 79

biti - rem

Reiff, Zeitig. srel, godán. maturus.
Reiff seyn. srel biti. maturum esse.

biti - sem

Reu Vnd leid tragen. grévengo inu sháloft zhes
kaj iméjti, se sgrévati, kefsáti, shalováti,
shou biti, se spokoríti, pokúro délati. poe-
nitere, poenitentia duci, poenitentiam agere:
dolere dolore affici ob factum aliquod.

HIPOLIT: Dict. II, 151

biti-rem

Zur Richtstätte geführt werden. ne rictus.
plax pellā biti. ad supplicium-trahi.

HIPOLIT: Dict. II, 151

biti. seu

Richter seyn, am gericht sitzen. fodnyx biti,
pier pravdi sedjiti, foditi. sedere ju-
dicem.

HIPOLIT: Dict. II, 157

biti-rem

Glaxrechtig seyn, -oder werden. pleijharst
biti, ali-perhájati. Calvero, Calvescere,
Calvescieri.

HIPOLIT: Dict. II, 78

biti - rem

Gleich gesinnet seyn. éne ali enáke misli biti.
énu méjniti, mísliti. similiter affectum esse:
idem sentire cum aliquo.

biti - rem

Schadlos halten. éniga fhkódefraj dersháti, sa
fhkódo dobèr biti, stati.

Op.: Latinskega besedila ni.

biti. sem

Schädlich. shkodliu, pogubliu. perniciosus, exitiosus, noxius, nocens.

Schädlich seyn. shkodliu, pogubliu, k' shkodi biti. Noxium, damnosum esse: Detrimeto exitio esse.

biti - sem

Schamroht werden. se framováti, safrámlen biti,
framleózh postáti, ali perhájati, vus ardézh
od framóte ráatati. Erubescere, rubore suf-
fundi, perfundi.

biti-rem

Schamhaftig seyn. framoshliu, biti, framóter
biti, se framováti. pudicum, verecundum, mo-
destum esse: verecundari.

HIPOLIT: Dict. II, 160

biti - rem

Schämen, sich schämen. Je framovāti, fram
biti. pudere, pudore affici; verecundari;
pudesceri; suffundi pudore, rubore, exu-
berare.

HIPOLIT: Dict. II, 160

biti - sem

Schaden, schädlich sein. fhdódiði, fhdodo-
vati, fhdodliu biti. Nocere, incommo-
dare, offensa, officere.

HIPOLIT: Dict. II, 159

biti - rem

Schadenfro regu. p. xhes lushró fhródo
vespéliti, lushré' fhróde vespél biti.
pafii cladibus relievís, gaudium capere
ex malis relievís.

HIPOLIT: Dict. II, 159

biti. sem

Einem vor Schaden seyn. érinum ra fjórödo
dober biti, þess fjóröde íviga ob-
derháti. indemnem Conservare, praestare.

HIPOLIT: Dict. II, 159

biti - sem

Gezwungen. perfylen, permóran, perzvékan.
Coactus, neffitate Coactus. Gezwungen werden.
perfylen biti. Neceffitate Constringi, Cogi.

biti - rum

Gestraft werden. *străfau* biti, *poparijii*
biti. *puniri*, *multari*, *luere* vel *dare*
poenes.

HIPOLIT: Dict. II, 76

biti-rem

Gestochen werden. bōden, ali sbōden biti.
pungi; Compungi; punctum feriri.

HIPOLIT: Dict. II, 75

biti - rem

sich überwinden. sam sebe najbiti,
premajbiti, sam sebi nas - inu najtër
biti. Animum vincere: Coercere cupiditatis:
motus animi sedare.

HIPOLIT: Dict. II, 203

biti - sea

Übertrag anthon. nadléshiti, nadléshen
biti. Opprimere, molestum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 208

biti - rem

Ubertreffen. presedéjti, premáhati, bolshi
biti, énimu drúgimu napréj sturíti. super-
are, excellere, vincere, antecellere.

biti - rem

Verachtet rem. sahyótan, saninkován, sa-
vóshen biti. Despicatui duci: contemptum,
abjectum etc.

HIPOLIT: Dict. II, 206

biti - rem

Evadit rem. bōter biti, pōro biti.
fidejūbere pro aliquo.

HIPOLIT: Dict. II, 76

biti - sem

Getröst seyn. potroftau biti, seynhau biti:
forti, bono et magno animo esse.

HIPOLIT: Dict. II, 76

biti - sem

Verdrossen seyr. toshli'u biti, je enim
toshiti, stoshiti. Gravari hoc vel
illo, taedere alioque.

HIPOLIT: Dict. II, 207

biti - sem

Verdrislið skýr. torhliðu, nadléshnu, síu -
þessu biti. fastidigum, taedidigum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 207

biti-rem

sich Verbürgen, bürg seyn. poroštva dati,
porok biti, porokovati. fidejūbere pro
aliquo.

HIPOLIT: Dict. II, 207

biti - sem

Verborgem ligen. skrivš leshati, skrivën biti,
na skrivnim biti, leshati, se skrivaji,
na tihim gori deršhati. Delitefere, latin
tare, latere, in occulto latere.

HIPOLIT: Dict. II, 206

biti - sem

Verblühen. zvišti, ozvišti, v' zveštju
biti. Deflorazione.

HIPOLIT: Dict. II, 206

biti - reus

Gerüchtiget werden. pokréjgan, porvarjén,
naštigán biti. Castigari; Corripere.

HIPOLIT: Dict. II, 77

biti - sem

Vergessen werden. porábleu biti, v' posab.
li'voft poštábleu, is spomýna spušrhén,
ovérshen biti, do novra v' posabli'v
voft púti. oblivione deleri; extingui;
obscurari; obliterari: in oblivionem
venire.

HIPOLIT: Dict. II, 209

biti - sem

Verhast seyn, gehasset werden. refim fowrâsh,
sawiden biti, od refih fowrâshen,
safowrâshen biti. Exofum, invifum, infestum
efu, odio precui, haberi.

HIPOLIT: Dict. II, 210

biti - sem

Verhindereu, aufhalten. saděrschati, gori,
dershati, brániti, safláruati, sapréchi,
na póstu biti, shtentati, nuditi,
sashtentati. Impedire, remorari.

HIPOLIT: Dict. II, 210

biti - reu

Kalt seyn. mårslu, ali mras biti, mårsejti,
sébfri. frigere, algere, frigidum esse.

HIPOLIT: Dict. II₁₀₀

biti - rum

Müssen, gewonnen werden. per fýlen, permóren biti.
Cogl.

HIPOLIT: Dict. II,

128

biti-rem

Mässig seyn, Zeit Vnd weil haben. *prasnováti*,
pres dela biti, pokoj inu zhas *iméjti*: nish
oprávit *iméjti*. *vacare*, *otium habere*, *vacuum esse*.
a *laboribus*, ab *occupationibus*.

biti-rem

Schiffbruch leiden. potúp, ali potrénie éne
barke tãrpéjti, pretãrpéjti, prestáti: v'
potúpu, ali v'potrínku ene ladje biti. Nau-
fragium facere, Navem frangere, Naufragari.

HIPOLIT: Dict. II, 163

biti-rem

viden. aviditi, voracitati, videti,
voraciter biti. Invidere: infestum
malevolum esse: alienum esse ab aliquo.

HIPOLIT: Dict. II, 132

biti - sem

Nas segn, fenchel segn. mokri, ali fejhtau
biti. madre.

HIPOLIT: Dict. II, 132

biti - sem

Högen, Können. mörki; samörki; premörken.
samörken biti. jofse, jollere, valere.

HIPOLIT: Dict. II, 426

biti - sem

Vro,

ignibus uri. Von liebe entzündet seyn.
od lubéfní vufhgán, ali salúblen biti.

HIPOLIT: Dict. I , 728

biti-rem

Vro,
uri virgis. mit ruthen gezeislet werden.
is shíbami tépen inù gájfhlan biti.

HIPOLIT: Dict. I, 728

biti-venum

Veneo, Verkauft werden. prodān, ali prodájan
bíti. venum ire, et venum ibit. er wird Verkauft.
on bóde prodān.

HIPOLIT: Dict. I, 700

bíti-rem

Venor,

laudem modestiae in aliqua re venari. für sit-
tsam wollen gehalten seyn. hotéjti fa brúmniga
inu pohlévniga derfhån bíti.

biti-rem

Strohig seyn, fröhlich seyn. dobere vole, lu-
stigen inn vesel biti. Expovrigere frontem,
relaxari animo esse.

HIPOLIT: Dict. II, 128

biti - sem

Guts Muths seyr. dobre vole biti. bono
animo esse.

HIPOLIT: Dict. II, 128

biti - sem

Vola,
volam pedis ostendere. flüchtig sein, sturk-
gehen. vbéjstka biti, pobéjgniti, vténki.

HIPOLIT: Dict. I, 724

biti - seyn

Volito,

Cupiditate gloriae volitare. sehr Ruhmgierig seyn.
sýlnu zhastý shellàn bití.

HIPOLIT: Dict. I , 724

biti- sein

Volo,

Caufa valde velle. einem sehr günstig sein.
énimu sýlnu perdján, inü naklójnen biti.

HIPOLIT: Dict. I

, 724

biti-rem

Volvo,

iras in pectore volvere. sehr erzürnet seyn.
sýlnu serdýt biti.

biti- sem

Vrgeo,

Conviys urgeri. geschmächt werden. fahmágan biti.
morbo urgeri. sehr krank seyn. sýlnu bolàn biti.

biti-sen

Vro,
uri calore. Von der hiz Verbrent werden.
od vrozhine ofhgàn biti.

biti - sem

Urgeo,
angustjés urgeri. in ángsta seyn. v' berit
nústi, inu v' tesháve' biti.

HIPOLIT: Dict. I, 724

biti. sem

Venalis,

pax nec auro venalis. der frid ist nicht mit
gelt Zubezahlen. ta myr nemóre f'denármí plázhan
bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 699

biti - sem

Vegetus,

Corpore esse vegetor atque valenti. gesund vnd
starck seyn. fdrav inù mozhàn biti.

biti - sem

Vocabulum,

Indignum esse hominis vocabulo. nicht werth
sein, ein mensch zu heißen. newrejden biti,
en xhlóvik immenován.

HIPOLIT: Dict. I 1723

biti-sen

Vngo, salben, schmieren. fhálbati, máfati.
ungi oleo. mit öl gesalbet werden. s'óljam
fháiban biti. ungere ungentis. salben.
fhálbati, is fhálbami máfati.

biti-rem

Torreo.

ignibus succensis torreri. gebraten werden.
od ignia pexhen biti, fgan biti.

HIPOLIT: Dict. 1 / 672

biti - sem

Forpo, erstarren, faul segn. obtapneiti, saniteru
inu nemian biti.

HIPOLIT: Dict. I, 682

biti - sem

Formentum,

vi tormentorum iogi, adducit ad Confitendum.

durch die folter zur bekantnis gebracht werden.

rodus péřo h' spofnájnu poprávku biti.

HIPOLIT: Dict. I, 672

biti. seu

Ultimus,
in ultimis epe. dem Tod nahe seyn. blifzu
per sméxti biti.

HIPOLIT: Dict. I / 419

biti-sen

Tragula,
ictu tragulae fauciarum. mit einem Stillet Ver-
wundet werden. f'énim shtelétam mánen
biti:

HIPOLIT: Dict. I / 675

biti - sem

Traduco,
traduci nomine, avaritiae. für geizig ausge-
ruffen werden. ja lakonische resplacen
biti.

HIPOLIT: Dict. I / 675

biti-rem

Tranquillus,
esse in tranquillo. cessat aller notk sequ.
sünaj podrejebe biti:

HIPOLIT: Dict. I, 646

biti - sem

Traho,

studia laudis trahi: genu gelob' seyu. rad
pohvaleu biti.

HIPOLIT: Dict. I, 676

biti-rem

Vmbra,
vmbri inquietari. Von gespänstern geplaget
werden. od nózhnih duhóvou inù poshásty bolestro-
vàn inù nepokóyen biti.

biti: rem

Vis,

valere viribus. starck seyn. mozhàn biti.

vim vi repellere. gewalt mit gewalt abtreiben.

sýlo is sýlo odgájnatí.

HIPOLIT: Dict. I, 716

biti-seu

Titular, springen, pro seyn. skakati,
vessel béti.

HIPOLIT: Dict. I, 718

biti - sem

Vinculum,
solvi vinculis. loos gelassen werden.
r'jézhe spuszhèn biti.

HIPOLIT: Dict. I , 713

biti - sem

Virga,
virgis caedi, fauciari. ausgehauen werden.
is shibami ofhvigan inù vun stépen biti.

HIPOLIT: Dict. I , 715

bíti- sem

Vireo,
virere felle. giftig, Zornig seyn. strupoviten,
serdyt bíti, od serditosti vas félen bíti.

biti-rem

Vir,

fi viri esse volumus. wann wir anderst rechtschaffene leuth seyn wollen. aku mi drugázhí hózhemo móshki, inù junáshki ludyè biti.

HIPOLIT: Dict. I, 714

biti-rem

Vilefco, gering werden. maluvrédi, réven perhája-
ti, fanizhovàn, neshtimàn biti, flozhèst rátati.

HIPOLIT: Dict. I, 711

biti. sem

Vigilo,
in scelus vigilare. Trachten ein laster Zubegehen.
naméjnen bíti, ali tráhtati éno pregréjho doper-
nésti.

biti - seyn

Vigilantia,

horribili vigilantia plenus. der ganze nächt

Vngeschlaffen seyn kan. katéri famóre céjle nozhý
pres spánia biti.

biti - sem

Vigeo,

vigere animo. wacker, muthig seyn. mozhàn,
junáshki, serzhàn biti.

HIPOLIT: Dict. I

, 711

biti. sem

Vigeo, grünen, kräftig, leblich, oder frisch seyn.
feleníti, zvitéjti, rásti, pogájnati, vek inù
muzh iméjti, kráften, fhiv, ali fríshen biti.

biti-rem

Vicinar, näche seyn. blifu biti, blifu státi,
ali stanováti.

HIPOLIT: Dict. I , 709

biti - sem

Vicinia,

ad viciniam lactis accedere. der milch gleich
seyn. mléjski enáku bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 709

biti - rem

Vicis,
vicibus alicujus fungi. eines andern stell Ver-
treten. nà méjstu tiga drúfiga biti, ali slufhbò
oprávlati, v' slufhbý naprèj státi.

HIPOLIT: Dict. I, 709

biti - sem

Taedet, sich lassen verdriessen. se pustiti
ferfhamagati, ali stofhiti, vtragati: tudi
vtragliv otoshen, toshliv biti.

biti - sem

Verfor,

ante oculos verfari. Vor den augen schweben.

se pred ozhíma motáti, pred ozhmý migláti, biti.

HIPOLIT: Dict. I , 705

biti- seum

Verfor,

cum aliquo veruari. mit einem ^mgewein seyn, sich
bey einem aufhalten. f'énim vzákar hodíti, se
pizhádi, gmajn, priáfen biti, se per énimu góri
derfhádi.

HIPOLIT: Dict. I, 704

biti - sem

Verfor, Vmgehen, beschäftigt seyn: an einem ort
seyn. okúli, ali vzákar hodíti, oprávit iméjti,
f'opravylom oblóshen biti: na énim kráyu biti,
prebívati, stanováti, domováti.

biti-rem

Vestio, bekleiden. se obléjzhi, gvántati, oprávití.
ali et vestiri ab aliquo. Von einem ernehrt Vnd
bekleidet werden. od éniga hránien inù gvántan
biti.

HIPOLIT: Dict. I
, 707

biti - sem

Veternus,
gravi torpore veterno. sehr faul seyn.
sýlnu lejn biti.

biti - sein

Venio,
in vitam venire. geboren werden. rojen
biti, se roditi.

HIPOLIT: Dict. I, 700

biti-sen

Venia,

venia carere. der Verzeihung nicht wärdh seyn.
tiga odpuskánia nevréjden biti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

biti - sem

Venustus,
lepore et venustate affluere. holdselig segju
im reden. xántan, persónan biti v'
govorjénu.

HIPOLIT: Dict. I, 401

biti-rem

Secundor, sich schämen, schamhaft seyn.
x sramováti, sramofliv biti.

HIPOLIT: Dict. I, 702

biti - sem

Supervagor, umher schweiffen. Item überflüssig
seyn. okúli se klátiti, potéjpati. tudi preobil-
nu biti. zhes doségati.

HIPOLIT: Dict. 647